

STICHTING ALGEMEEN BUREAU VOOR DE STATISTIEK (ABS – 23 september 2013)
CONSUMENTENPRIJSINDEXCIJFERS EN INFLATIE OVER augustus 2013 (verspreid 20 september 2013)

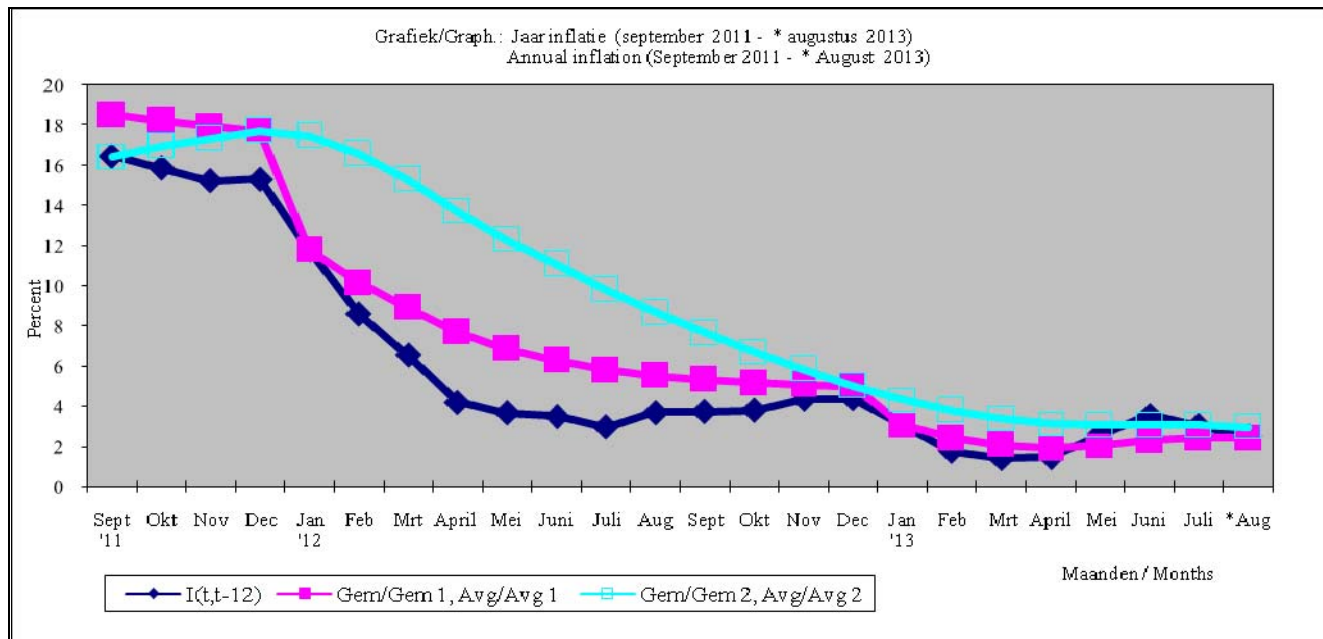
Volgens voorlopige cijfers van de Stichting Algemeen Bureau voor de Statistiek (ABS) zijn de consumenten prijzen op maandbasis (basis: april 2009 – juni 2009) in augustus 2013 t.o.v. juli 2013 gemiddeld met 0.5 % **gestegen**. Vergelijken we augustus 2013 met augustus 2012 dan zijn de consumenten prijzen gemiddeld met 2.5% gestegen (een 12 maand inflatie van 2.5%). Wellicht ten overvloede worde benadrukt dat het hier **niet** de cijfers van september 2013 betreft maar van augustus 2013.

Tablel: Consumentenprijs indexcijfers en inflatie 2008 - 2012/Consumer price indices and inflation 2008 - 2012

| Jr / Yr | Totaalindex jaargemiddelde / All items index annual average | | Totaalindex december / All items index December | |
|-------------|--|---------------------------------|--|--------------------------------|
| | Index/ Index | #Inflatie/ Inflation (% change) | Index/ Index | #Inflatie/ Inflation (%change) |
| 2008 | 101.4 | 14.7 | 101.2 | 9.4 |
| 2009 | 101.3 | -0.1 | 102.5 | 1.3 |
| 2010 | 108.3 | 6.9 | 113.1 | 10.3 |
| 2011 | 127.5 | 17.7 | 130.4 | 15.3 |
| 2012 | 133.9 | 5.0 | 136.1 | 4.3 |

Inflatie berekend uit de indices die gepubliceerd zijn, kan afrondingsverschillen opleveren / # Inflation computed, based on published figures, may produce rounding errors
 Basis : april 2009 - juni 2009 / Base : April 2009 - June 2009

Vice-President, Ministers van Financiën en Handel & Industrie, de Governor van de Centrale Bank alsook de Voorzitter van de Commissie voor de Statistiek krijgen 1-2 uur voorsprong / Vice-President, Ministers of Finance and Trade & Industry, the Governor of the Central Bank as well as the Chairperson of the Commission for Statistics get a 1-2 hours headstart.



* Voorlopige cijfers / Provisional Figures

I(t,t-12) Variatie tussen de maand in het lopende jaar en dezelfde maand van het jaar daarvoor.
 (12-month change = same-month-previous year comparison)

Gem/Gem1, Avg/Avg1 Variatie tussen de maand(en) in het lopende jaar en dezelfde maand(en) van het jaar daarvoor. (Same month(s) previous year comparison)

Gem/Gem2, Avg/Avg2 Vergelijkbaar met Gem/Gem1, maar voortschrijdend. (12-month(s) moving average comparison)

Bron/Source: Stichting Algemeen Bureau voor de Statistiek/General Bureau of Statistics

Contact: Mw. S.J. Valdink (hoofd/Head: CPI) / Tel:+597-470231 / 474861 # 243

Next Release concerning: CPI September 2013 (Web version, 23 October 2013)



Prijnsindexcijfers / Index Numbers & Inflatie / Inflation (% changes): Paramaribo & Wanica, Nickerie, Saramacca & Coronie en Commewijne (Nieuwe Index - HBO 2007/2008): Basisperiode / Base period Apr - Jun 2009 = 100

| Period(e) | Hoofdgroepen / Major Groups | | | | | | | | | | | | I(t,t-12) | Gem/ Gem 1 | Gem/ Gem 2 |
|-----------|-----------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------|---------------|---------------|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9/10 | 11 | 12 | Total | | | |
| Sept '11 | 133.6 | 126.5 | 108.6 | 107.2 | 118.5 | 120.0 | 172.6 | 120.1 | 127.7 | 123.3 | 120.5 | 130.0 | 16.5 | 18.5 | 16.4 |
| Okt | 134.9 | 149.6 | 108.9 | 107.1 | 120.1 | 120.0 | 167.6 | 120.1 | 127.1 | 123.2 | 120.7 | 130.7 | 15.8 | 18.2 | 16.9 |
| Nov | 133.8 | 151.2 | 109.7 | 108.6 | 121.1 | 120.0 | 169.2 | 120.1 | 126.9 | 123.8 | 120.8 | 130.8 | 15.2 | 17.9 | 17.3 |
| Dec | 131.9 | 152.2 | 109.7 | 110.4 | 121.5 | 120.0 | 167.4 | 120.1 | 129.5 | 123.9 | 123.0 | 130.4 | 15.3 | 17.7 | 17.7 |
| Jan '12 | 132.2 | 152.2 | 109.8 | 110.4 | 121.6 | 121.4 | 168.2 | 120.1 | 129.7 | 124.1 | 124.5 | 130.9 | 11.8 | 11.8 | 17.5 |
| Feb | 135.0 | 152.5 | 110.2 | 112.9 | 122.4 | 121.4 | 172.4 | 120.2 | 129.8 | 124.4 | 124.7 | 132.9 | 8.6 | 10.1 | 16.6 |
| Mrt | 134.8 | 152.4 | 110.2 | 113.1 | 122.4 | 121.4 | 177.1 | 120.2 | 130.9 | 125.1 | 124.7 | 133.5 | 6.5 | 8.9 | 15.3 |
| April | 132.2 | 152.5 | 109.4 | 114.0 | 122.4 | 121.4 | 180.8 | 120.2 | 129.3 | 125.0 | 124.8 | 132.9 | 4.2 | 7.7 | 13.7 |
| Mei | 132.5 | 152.6 | 109.6 | 113.9 | 122.9 | 121.4 | 179.3 | 120.2 | 125.7 | 125.1 | 124.4 | 132.7 | 3.6 | 6.8 | 12.3 |
| Juni | 135.4 | 152.5 | 109.2 | 113.9 | 123.1 | 121.4 | 172.3 | 120.1 | 125.2 | 125.3 | 124.6 | 133.0 | 3.5 | 6.3 | 11.1 |
| Juli | 136.1 | 152.5 | 108.9 | 116.3 | 123.1 | 121.3 | 168.6 | 120.1 | 125.0 | 126.0 | 124.7 | 133.2 | 3.0 | 5.8 | 9.8 |
| Aug | 138.6 | 152.5 | 109.1 | 116.4 | 123.3 | 121.3 | 170.4 | 120.1 | 126.5 | 126.0 | 124.7 | 134.5 | 3.7 | 5.5 | 8.7 |
| Sept | 137.3 | 152.7 | 109.7 | 116.4 | 123.3 | 121.3 | 177.3 | 120.3 | 126.5 | 126.1 | 124.5 | 134.8 | 3.7 | 5.3 | 7.6 |
| OKT | 139.0 | 153.4 | 110.0 | 116.4 | 123.3 | 121.3 | 176.8 | 120.4 | 128.2 | 127.1 | 125.1 | 135.6 | 3.8 | 5.2 | 6.7 |
| Nov | 141.0 | 153.1 | 109.8 | 116.4 | 123.4 | 121.4 | 176.3 | 120.3 | 131.0 | 128.1 | 124.8 | 136.4 | 4.3 | 5.1 | 5.8 |
| Dec | 140.3 | 153.4 | 110.2 | 116.4 | 123.4 | 122.1 | 171.9 | 120.4 | 133.7 | 128.6 | 127.6 | 136.1 | 4.3 | 5.0 | 5.0 |
| Jan '13 | 137.9 | 153.2 | 110.5 | 116.4 | 123.3 | 122.8 | 168.4 | 120.5 | 136.6 | 129.0 | 127.4 | 134.9 | 3.1 | 3.1 | 4.3 |
| Feb | 136.5 | 153.2 | 110.7 | 116.4 | 123.2 | 122.8 | 176.1 | 120.5 | 136.6 | 129.5 | 127.3 | 135.2 | 1.7 | 2.4 | 3.8 |
| Mrt | 136.5 | 153.2 | 110.1 | 116.6 | 123.4 | 122.8 | 177.4 | 120.4 | 136.1 | 129.7 | 127.5 | 135.4 | 1.4 | 2.1 | 3.4 |
| April | 135.6 | 153.3 | 110.1 | 120.0 | 123.9 | 122.8 | 171.9 | 120.4 | 134.7 | 130.5 | 127.5 | 134.8 | 1.4 | 1.9 | 3.1 |
| Mei | 139.2 | 153.3 | 110.0 | 120.0 | 124.1 | 122.8 | 170.4 | 120.4 | 134.5 | 130.7 | 127.7 | 136.1 | 2.6 | 2.0 | 3.0 |
| Juni | 143.0 | 153.4 | 110.4 | 120.0 | 125.0 | 122.8 | 170.9 | 120.4 | 134.1 | 131.2 | 127.8 | 137.8 | 3.6 | 2.3 | 3.0 |
| Juli | 142.3 | 153.5 | 110.5 | 119.8 | 124.3 | 122.8 | 169.0 | 120.4 | 134.0 | 131.7 | 127.9 | 137.2 | 3.0 | 2.4 | 3.1 |
| *Aug | 141.4 | 153.5 | 111.1 | 119.8 | 124.5 | 122.8 | 176.9 | 120.5 | 134.1 | 131.7 | 128.1 | 137.9 | 2.5 | 2.4 | 3.0 |

* Voorlopige cijfers / Provisional Figures

Legenda / Legend: Hoofdgroepen / Major Groups

- 1 Voeding en Niet Alcoholische Dranken / Food and Non Alcoholic Beverages
- 2 Alcoholische Dranken en Tabak / Alcoholic Beverages and Tobacco
- 3 Kleding en Schoeisel / Clothing and Footwear
- 4 Huisvesting en Nutsvoorzieningen / Housing and Utilities
- 5 Woninginrichting / Household Furnishings
- 6 Gezondheidszorg / Health Care
- 7 Transport / Transportation
- 8 Communicatie / Communication
- 9/10 Recreatie, Cultuur en Onderwijs / Recreation, Culture and Education
- 11 Buitenshuis Eten / Food Away from Home
- 12 Overige Goederen en Diensten / Miscellaneous Goods and Services

Gewichten / Weights (per 1000)

Apr - Jun 2009

404

29

36

141

48

26

117

39

41

14

107

NOOT/NOTE: type fouten in de gewichten gecorrigeerd/ typing errors in the weights corrected



1) I(t,t-12) Variatie tussen de maand in het lopende jaar en dezelfde maand van het jaar daarvoor /

12 -month change = same-month-previous year comparison

2) Gem/Gem1, Avg/Avg1 Variatie tussen de maand(en) in het lopende jaar en dezelfde maand(en) van het jaar daarvoor / Same month(s) previous year comparison

3) Gem/Gem2, Avg/Avg2 Vergelijkbaar met Gem/Gem1, maar voortschrijdend / 12-month(s) moving average comparison

Bron / Source: Stichting Algemeen Bureau voor de Statistiek / General Bureau of Statistics

Wat betreft de totaalindex geldt:

Van oude index naar nieuwe index:
vermenigvuldigen met **100/237.5**

Van nieuwe index naar oude index:
vermenigvuldigen met **237.5/100**

As regards the all items index:

From the old index to the new index:
Multiply with **100/237.5**

From the new index to the old index:
Multiply with **237.5/100**

CPI, koers- en de brandstof index (Basis: apr - juni 2009 = 100)

| Period(e) | CPI | Koersindex | Brandstof index |
|-----------|-------|------------|-----------------|
| Sept '11 | 130.0 | 117.8 | 190.1 |
| Okt | 130.7 | 116.9 | 182.5 |
| Nov | 130.8 | 115.8 | 184.3 |
| Dec | 130.4 | 114.9 | 180.5 |
| Jan '12 | 130.9 | 113.3 | 183.0 |
| Feb | 132.9 | 114.8 | 189.2 |
| Mrt | 133.5 | 114.7 | 196.3 |
| April | 132.9 | 114.7 | 202.2 |
| Mei | 132.7 | 113.1 | 199.3 |
| Juni | 133.0 | 111.6 | 187.9 |
| Juli | 133.2 | 110.4 | 183.8 |
| Aug | 134.5 | 110.9 | 187.3 |
| Sept | 134.8 | 112.9 | 197.0 |
| Okt | 135.6 | 113.7 | 196.0 |
| Nov | 136.4 | 113.1 | 195.2 |
| Dec | 136.1 | 114.3 | 183.6 |
| Jan '13 | 134.9 | 115.2 | 184.0 |
| Feb | 135.2 | 115.7 | 189.8 |
| Mrt | 135.4 | 114.0 | 198.4 |
| April | 134.8 | 114.0 | 188.3 |
| Mei | 136.1 | 113.9 | 186.6 |
| Juni | 137.8 | 114.9 | 187.4 |
| Juli | 137.2 | 114.4 | 185.7 |
| * Aug | 137.9 | 115.5 | 194.0 |

* Voorlopige cijfers/ Provisional figures

Prijsindexcijfers / Index Numbers & Inflatie / Inflation (% changes): Paramaribo & Wanica, Nickerie, Saramacca & Coronie en Commewijne (Nieuwe Index – HBO 2007/2008): Basisperiode / Base period Apr – Jun 2009 = 100

| NR | SUBGROEPEN | # Gewichten/ Weights (per 1000) | Index / Index Numbers | | | # Inflatie / Inflation (%Changes) | | SUBGROUPS |
|----|---|---------------------------------------|--------------------------|--------------|---------------|-----------------------------------|------------------------|--|
| | | | Aug 2012 | Juli 2013 | * Aug 2013 | * I(t,t-1)Aug 2013 | * I(t,t-12)Aug 2013 | |
| 1 | Brood en Granen | 103 | 127.8 | 129.4 | 129.5 | 0.1 | 1.4 | Bread and Cereals |
| 2 | Vlees en Vleesproducten | 81 | 135.4 | 141.1 | 140.0 | -0.8 | 3.4 | Meat and Meat Products |
| 3 | Vis, Visproducten en Garnalen | 23 | 147.5 | 165.1 | 164.9 | -0.1 | 11.8 | Fish, Fish Products and Shrimps |
| 4 | Melk, Melkproducten en Eieren | 43 | 131.2 | 130.2 | 130.7 | 0.4 | -0.4 | Milk, Dairy Products and Eggs |
| 5 | Boter, Oliën en Vetten | 31 | 152.4 | 152.8 | 152.7 | -0.1 | 0.2 | Butter, Oils and Fats |
| 6 | Vruchten en Groenten | 53 | 152.1 | 164.0 | 158.7 | -3.3 | 4.3 | Fruits and Vegetables |
| 7 | Suiker en Suikerproducten | 11 | 170.5 | 166.0 | 165.6 | -0.2 | -2.9 | Sugar and Sugar Products |
| 8 | Softdrinks, Sappen en Water | 37 | 137.8 | 139.8 | 139.9 | 0.1 | 1.6 | Soft drinks, Fruit & Vegetables juices and Mineral Water |
| 9 | Overige Voeding en Niet-Alcoholische Dranken | 22 | 139.8 | 133.0 | 132.4 | -0.4 | -5.3 | Other Foods and Non-Alcoholic Beverages |
| 10 | Alcoholische Dranken en Tabak | 29 | 152.5 | 153.5 | 153.5 | 0.0 | 0.6 | Alcoholic Beverages and Tobacco |
| 11 | Volwassenkleding | 20 | 110.7 | 111.5 | 112.2 | 0.6 | 1.4 | Adult Clothing |
| 12 | Kinderkleding | 6 | 118.0 | 119.3 | 119.6 | 0.3 | 1.3 | Child Clothing |
| 13 | Volwassenschoesisel | 9 | 100.5 | 103.1 | 103.9 | 0.8 | 3.4 | Adult Footwear |
| 14 | Kinderschoeisel | 1 | 101.1 | 104.1 | 104.8 | 0.7 | 3.7 | Child Footwear |
| 15 | Huisvesting, Onderhoud, Reparatie van woning en Nutsvoorzieningen | 141 | 116.4 | 119.8 | 119.8 | 0.0 | 3.0 | Housing, Maintenance, Repair of the dwelling and Utilities |
| 16 | Meubilair, Huisraad en Huishoudtextiel | 5 | 123.5 | 118.8 | 118.9 | 0.1 | -3.7 | Furniture and Housekeeping Textile |
| 17 | Huishoudelijke Apparaten en Goederen | 11 | 115.1 | 116.2 | 116.4 | 0.1 | 1.1 | Household Appliances & Goods |
| 18 | Overige Goederen en Diensten voor Woninginrichting | 32 | 126.0 | 127.8 | 128.0 | 0.1 | 1.6 | Other Goods & Services for Household Furnishings |
| 19 | Farmaceutische Producten | 7 | 110.0 | 112.7 | 112.7 | 0.0 | 2.4 | Pharmaceutical Products |
| 20 | Medische en Paramedische Diensten | 19 | 125.6 | 126.6 | 126.6 | 0.0 | 0.8 | Medical & Paramedical Services |
| 21 | Transportmiddelen | 20 | 127.9 | 129.9 | 130.9 | 0.7 | 2.3 | Means of Transport |
| 22 | Operatie, Onderhoud en Reparatie van Transportmiddelen | 84 | 189.8 | 187.3 | 198.0 | 5.7 | 4.4 | Operation, Maintenance and Repair of Transport Means |
| 23 | Transportdiensten | 12 | 109.2 | 109.2 | 109.2 | 0.0 | 0.0 | Transport Services |
| 24 | Communicatie-Apparatuur en Communicatie-Diensten | 39 | 120.1 | 120.4 | 120.5 | 0.1 | 0.3 | Communication Appliances & Services |
| 25 | Recreatie Apparatuur, Goederen en Diensten | 12 | 121.6 | 123.2 | 123.7 | 0.4 | 1.7 | Recreation Appliances, Equipment & Services |
| 26 | Tuinieren | 2 | 106.6 | 107.9 | 107.9 | 0.0 | 1.2 | Gardening |
| 27 | Huisdieren | 17 | 142.8 | 147.8 | 147.6 | -0.1 | 3.4 | Pets |
| 28 | Cultuur en Onderwijs | 10 | 110.3 | 129.5 | 129.5 | 0.0 | 17.4 | Culture and Education |
| 29 | Maaltijden Buitenhuis | 8 | 127.4 | 135.1 | 135.1 | 0.0 | 6.1 | Meals Outdoors |
| 30 | Belegd Brood, Bollen en Snacks | 4 | 123.7 | 125.3 | 125.3 | 0.0 | 1.3 | Sandwich, Donuts and Snacks |
| 31 | Dranken Buitenhuis | 2 | 124.5 | 128.8 | 128.7 | -0.1 | 3.4 | Beverages Outdoors |
| 32 | Overige Goederen en Diensten | 107 | 124.7 | 127.9 | 128.1 | 0.2 | 2.8 | Miscellaneous Goods and Services |

* Voorlopige Cijfers / Provisional Figures

I(t,t-1)Maandinflaties = Variatie tussen twee opeenvolgende maanden / Month to month changes for two consecutive months

I(t,t-12) Variatie tussen de maand in het lopende jaar en dezelfde maand van het jaar daarvoor / 12-month change = same-month-previous year comparison

Afrondingsverschillen kunnen zich ook voordoen bij het handmatig sommeren van de gewichten / # Manually summing weights may also yield rounding errors

Inflatie handmatig berekend uit gepubliceerde indices kan afrondingsverschillen opleveren / # Inflation computed manually, based on published figures may produce rounding errors

Bron / Source: Stichting Algemeen Bureau voor de Statistiek / General Bureau of Statistics

Datum / Date: Monday 23 September 2013 Next Release: 22 October 2013 (Web version 23 October 2013)





**Stichting Algemeen Bureau voor de Statistiek:
Prijsindexcijfers en inflatie
Paramaribo & Wanica, Nickerie, Coronie & Saramacca en Commewijne
(Basis/Base: Apr - Jun 2009=100)**

Technische Noten

- 1- De consumentenprijsindex (CPI) is een maat voor de gemiddelde verandering in de prijs van een naar kwaliteit en kwantiteit vast pakket aan goederen en diensten. De CPI wordt vaak ook wel "Index voor de kosten van Levensonderhoud" (COL) genoemd, maar dat is niet geheel juist, aangezien bv. in een COL substituties onder meer als gevolg van veranderingen in relatieve prijzen en in smaak WEL en in CPI NIET worden meegenomen.
- 2- Het trekken van conclusies, op basis van de indexcijfers, over prijsniveauverschillen is niet toegestaan! Met een simpel voorbeeld maken we dat duidelijk. Item X kost in de basisperiode SRD 1000 in Nickerie en SRD 1500 in PW (de index is dus in beide gevallen 100). Als op een gegeven ogenblik de index in Nickerie 140 is en de index in PW 110 dan kan men slechts concluderen dat er meer inflatie is geweest in Nickerie dan in PW, maar men mag geenszins concluderen dat Nickerie duurder is dan PW. (Nickerie: 140 => 1400 en PW 110=> 1650). **Slechts vergelijkingen van prijsbewegingen zijn toegestaan en geen vergelijkingen van prijsniveaus!**
- 3- Procentuele veranderingen in de indexcijfers (=inflatie) worden berekend mbv de formule: $(I_t/I_{t-1}-1) \times 100\%$, met I_t de index in periode t.
- 4- Wat betreft de totaalindex geldt:

Van oude index naar nieuwe index:
vermenigvuldigen met **100/237.5**

Van nieuwe index naar oude index:
vermenigvuldigen met **237.5/100**

Technical Notes

- 1- The Consumer Price Index (CPI) is a measure of the average change in the price of a fixed (in terms of quality and quantity) market basket of goods and services. The CPI is often referred to as Cost-of-Living Index (COL), but that is not completely correct, since e.g. in a COL substitutions caused inter alia by change in relative prices and in taste are INDEED allowed, but these changes are NOT allowed in a CPI.
- 2- Drawing conclusions, based on the indices, about differences in price level is not valid! A simple example will illustrate this: The base period price for Item X is SRD 1000 in Nickerie and SRD 1500 in PW (the index is 100 in both situations). If at any time the index in Nickerie is 140 and the index in PW is 110, the only conclusion can be that there has been more inflation in Nickerie than in PW, but users should not conclude that Nickerie is more expensive than PW (Nickerie: 140 => 1400 and PW 110 => 1650). **Only comparisons of price movements are allowed but not comparisons of price levels!**
- 3- Percent changes in indices (= inflation) are calculated using the formula: $(I_t/I_{t-1}-1) \times 100\%$, with I_t index in period t
- 4- As regards the all items index:

From the old index to the new index:
Multiply with **100/237.5**

From the new index to the old index:
Multiply with **237.5/100**